

へんじ ねが
返事をお願いします

ひ わた くんれん おお じしん さいがい おと き こ たち
引き渡し訓練： 大きな地震や災害が起きた時には、子ども達が
あんぜん きたく ほごしゃ がっこう むか
安全に帰宅できるように、保護者に学校まで迎えに
きていただきます。身の安全を守る訓練に続いて、
かくじつ こ ほごしゃ あ れんしゅう
確実にお子さんと保護者が会えるように練習をします。
たいせつ くんれん きょうりょく ねが
大切な訓練ですので、ご協力をお願いします。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者様

がっこうちょう
学校長

ひ わた くんれん し 引き渡し訓練のお知らせ

つぎ についで ひ わた くんれん おこな いそが おも さんか ねが
次の日程で 引き渡し訓練 を行います。お忙しいことと思いますが、ご参加をお願いします。

した ぶぶん き と さんか しるし たんにん ていしゅつ
下の部分を切り取って、参加できるかどうか、どちらかに 印をつけて 担任にご提出ください。

1. にち じ : _____ 月 _____ 日 () _____ 時 _____ 分 ~ _____ 時 _____ 分

2. 場 所 : _____ 学校

ていしゅつぎげん がつ にち ()
提出期限： 月 日

ひ わた くんれん さんかきぼう ちょうさひよう 引き渡し訓練 参加希望調査票

(に を記入してください。)

ひ わた くんれん
引き渡し訓練に

参加します くんれんひ わた しゃ しめい
さんか
訓練引き渡し者の氏名 _____
(じどう せいと かんけい)
(児童・生徒との関係：)

参加できません
さんか

ねん くみ ばん じどう せいとしめい
_____ 年 _____ 組 _____ 番 児童・生徒氏名 _____

ほごしゃしめい
保護者氏名 _____

Trả lời vào giấy
nộp cho trường

Huấn luyện đón học sinh về (ひきわたしくんれん)

Trường hợp xảy ra động đất hoặc thiên tai lớn, để học sinh có thể về nhà an toàn, yêu cầu phụ huynh đến tận trường đón con em về. Sau phần huấn luyện cho học sinh tự bảo vệ an toàn sinh mạng của mình sẽ là phần luyện tập sao cho học sinh và phụ huynh chắc chắn gặp được nhau. Đây là buổi huấn luyện quan trọng, rất mong quý phụ huynh hợp tác.

Năm Heisei thứ _____ tháng _____ ngày _____
平成 年 月 日

Kính gửi quý phụ huynh

Hiệu trưởng trường _____
(学校名)

Thông báo về buổi huấn luyện đón học sinh về

Buổi huấn luyện đón học sinh về trong trường hợp khẩn cấp sẽ được tiến hành theo lịch trình sau đây. Chúng tôi cũng biết rằng ông bà rất bận, nhưng rất mong ông bà sắp xếp thời gian tham gia. Ông bà cắt phần dưới đây, đánh dấu ✓ vào 1 trong 2 khả năng (có thể tham gia được hay không) rồi nộp cho giáo viên chủ nhiệm.

1. Thời gian: Tháng _____ ngày _____ (_____) từ _____ giờ _____ phút đến _____ giờ _____ phút.
月 日

2. Địa điểm: Trường _____



引き渡し訓練

Thời hạn nộp: tháng _____ ngày _____ (_____)
提出期限 月 日

Phiếu điều tra nguyện vọng tham gia huấn luyện đón học sinh về

(Đánh dấu ✓ vào ô)

Buổi huấn luyện đón học sinh về

- Tham gia. Họ tên người đón học sinh: _____
(Quan hệ với học sinh: _____)
- Không tham gia được.

Khối _____ năm _____ số _____ Họ tên học sinh _____

Họ tên phụ huynh _____